

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 26 (1964)

Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

AEBI

Es spricht vieles für die Sammelpresse



- Keine kostspieligen Betriebsumstellungen, vorhandene Wagen und Abladevorrichtungen können unverändert weiterbenutzt werden.
- Gepresstes Heu braucht weniger Platz, nicht nur in der Scheune, sondern auch beim Einführen. Wenn z.B. bei Häckselgut 2–3 Fuhren nötig wären, geht es mit Ballen in einer einzigen.
- Ballen lassen sich leichter abladen als Langgut, das mühsam auseinandergerissen werden muss. Denken Sie auch ans Abladen, wenn Sie eine Lösung für Ihr Ladeproblem suchen!

**Senden Sie mir unverbindlich Prospekt und Preise der Sammelpressen RIVIERRE CASALIS.
Adresse:**

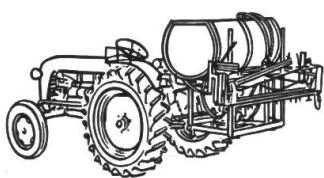
Es spricht vieles für die Sammelpresse — noch mehr für die Marke Rivierre-Casalis. Rivierre-Casalis-Pressen binden am zuverlässigsten; sie machen kompakte Ballen und sind so robust gebaut, dass man damit auch Welkheu für die Heustockbelüftung ernten kann.

**Ausschneiden und in offenem Umschlag mit 5 Rp frankiert einsenden an
AEBI & Co AG Burgdorf Tel. 034 / 2 33 01**

Birchmeier



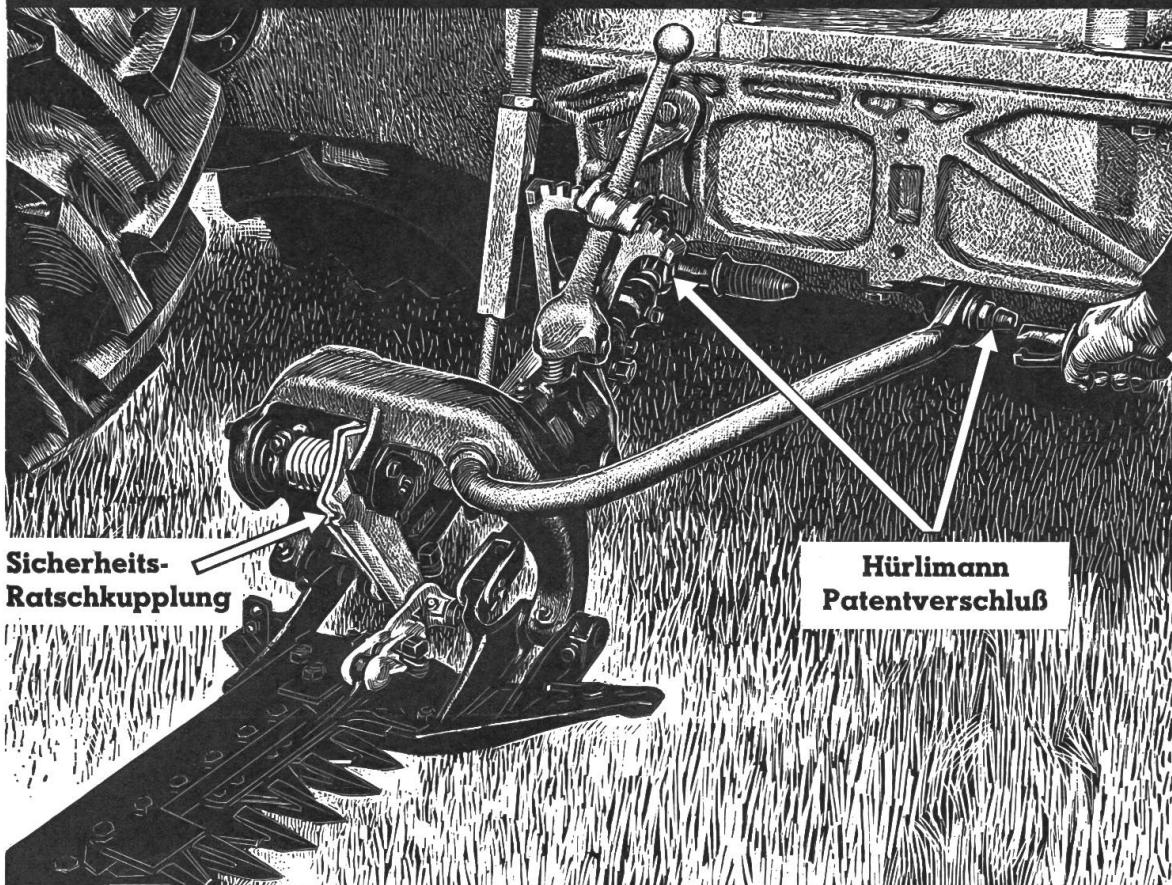
BIMOTO-Sattel-Aufbau-Chassis
Einfache 1-Mann-Montage und Demontage des Aggregats. Pumpenantrieb von der Traktor-Zapfwelle aus. Ausstattung mit Schlauchhaspel und Spritzbarren. Brühebehälter in Holz oder Kunststoff. Geringer Platzbedarf, günstiger Preis. BIMOTO-Anbau-Pumpe nach Wahl.



Verlangen Sie
unverbindlich
Prospekte bei
Birchmeier & Cie AG
Künten AG
Tel. 056 33105
Älteste und grösste
schweiz.
Spritzenfabrik



Der neue **Hürlimann** *Mähapparat*



Sicherheits-
Ratschkupplung

Hürlimann
Patentverschluß

mit automatischer Sicherheits-Ratschkupplung direkt vor dem Mähmesser

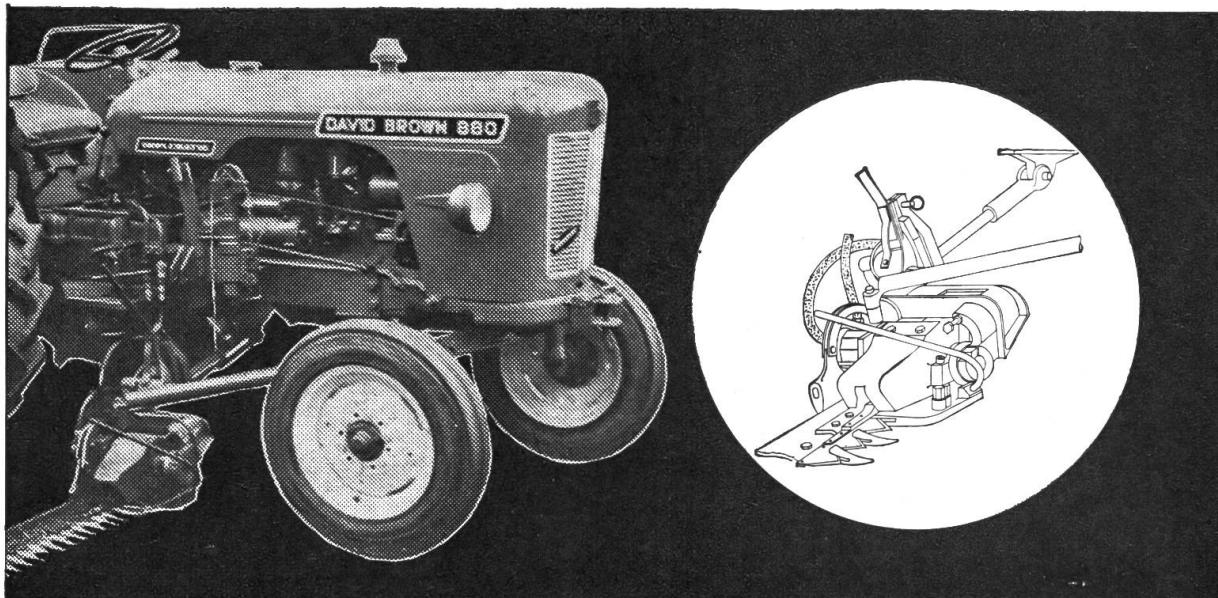
Seine Vorteile
sind gewaltig

- { Nie mehr - Mähfingerbeschädigung
 Nie mehr - Mähklingendefekte
 Nie mehr - Schubstangenbruch

**DER
WELTBEWÄHRTE
TRAKTOR
EINE
SONDERKLASSE
IN ZUG- UND
ANTRIEBSLEISTUNG**

**David
Brown**

DER GROSSE VORZUG:
Das Mähwerk mit ölhydraulischem Messerantrieb!



35 PS

45 PS

45 PS

**Antirutsch Differentialsperre
Allzweckhydraulik, 12 Gänge
2 Zapfwellengeschwindigkeiten**

888

Schicken Sie mir unverbindlich Prospekt
über die DAVID BROWN Traktoren.

Adresse:

**Grunder
& Co SA
Henniez Meyrin**

Vd

Ge



Jederzeit startbereit!

AGROLA - Motorenöle

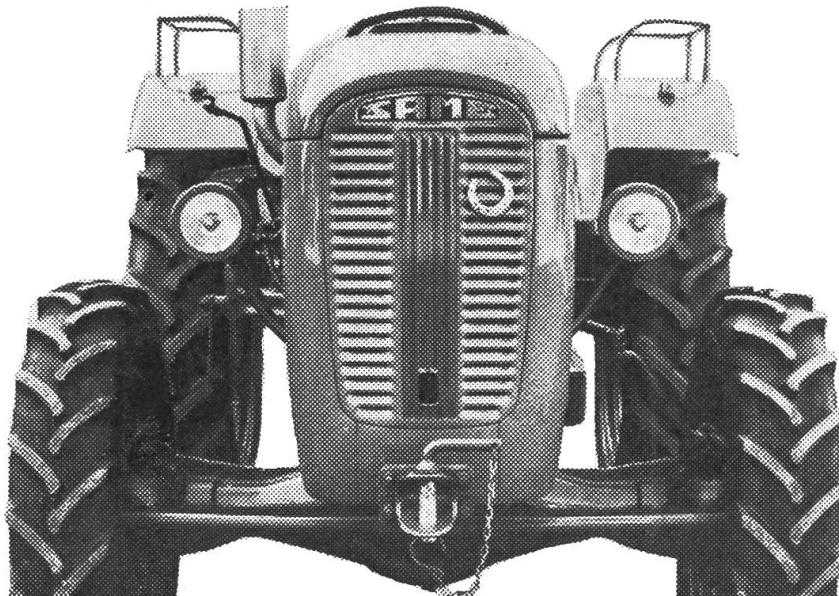
garantieren für rassiges Anspringen, maximale Zug- und Hebekraft und grosse Leistungsdauer der Motoren. Jederzeit können Sie hohe Anforderungen an Ihren Traktor und Ihre Landmaschinen stellen, denn AGROLA-Motorenöle sind Spitzenqualitäten zu unerreichtem Preis.

AGROLA-Premium-Motorenöl SAE 10-50, 20-Lt-Kanne à 18 kg netto

Fr. 38.—

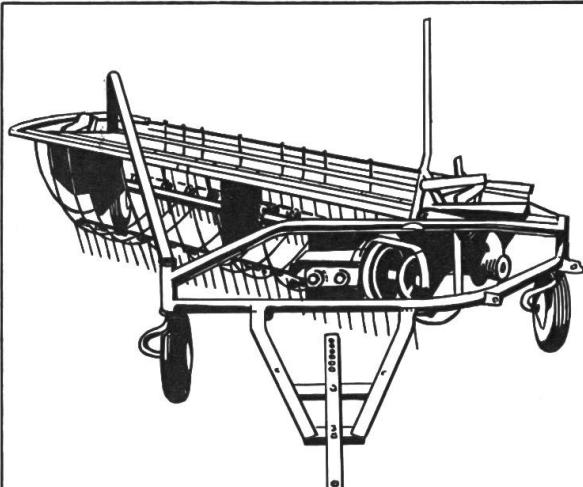
AGROLA-HD-Motorenöl SAE 10-50, 20-Lt-Kanne à 18 kg netto, Fr. 40.—

AGROLA – Die Vertrauensmarke der Landw. Genossenschaftsverbände
Erhältlich bei Ihrer Landw. Genossenschaft





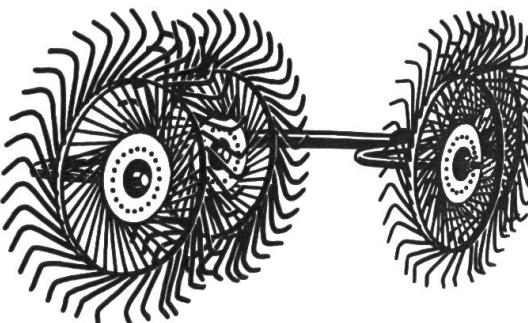
Moderne Maschinen erleichtern die Arbeit



AF 101,
der neue kombinierte Schwadenrechen mit Zapfwellenantrieb.
Stufenloses Reguliergetriebe zum Zetten, Wenden und Schwaden.
Sinnvolle und durchdachte Anordnung der Anwendungsmöglichkeiten.



ER 4, der Elevator
mit verstellbarer Aufgabe- und Abwurfhöhe. Allseitig fahrbar.
Eignet sich vorzüglich für alle Lade- und Umladearbeiten.



Sternradrechen P 140,
mit Dreipunkt-Aufhängung und maximaler Flächenleistung. Einfach in der Handhabung.
Praktisch im Einsatz.
Hohe und sichere Fahrgeschwindigkeit.

MATRA ZOLLIKOFEN

Senden Sie mir
unverbindlich den Prospekt

Zollikofen (Bern) Tel. 031/65 01 06
Yverdon (Vaud) Tel. 024/222 73

AF 101 P 140 ER 4

(Gewünschtes ankreuzen)

Name und Adresse



DT

UNIMOG

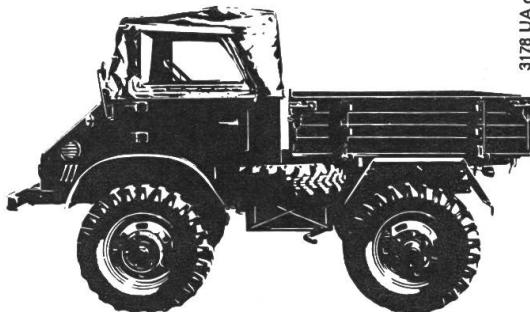


Vom Frühjahr bis zum Winter

Das ist das universelle am Unimog: 12 Monate im Jahr kann er eingesetzt werden. Bei der Bodenbearbeitung, Bestellung und Pflege, bei der Schädlingsbekämpfung und bei der Ernte. Darüber hinaus ist er Spezialist für Sonderaufgaben im Betrieb und auf dem Acker, im Grünland und im Wald.

Diese Vielseitigkeit verdankt er seiner umfassenden technischen Ausrüstung. Er hat echten Allradantrieb und 2 Differentialsperren; gut abgestuften Geschwindigkeitsbereich zwischen 300 m/h bis über 50 km/h; Zapfwelle vorn, in der Mitte und hinten zum Antrieb zahlreicher Anbaugeräte; Druckluft-

anlage zur Anhängerbremsung und Hydraulikanlage für die Kraftheberbetätigung und die nach 3 Seiten kippbare Hilfsladefläche, die bis zu 1,2 t Nutzlast aufnimmt. Er bringt dem Besitzer eine Reihe betriebs- und arbeitswirtschaftlicher Vorteile. Ihr Generalvertreter wird Sie gern ausführlich informieren.



3178 UAd

Robert Aebi AG,
Uraniastrasse 31-33, Zürich



Rapid

Eingrasen mit



Seit 12 Jahren macht die Verbreitung der Rapid - Eingrasvorrichtung von Jahr zu Jahr gewaltige Fortschritte! Was führte zu diesem Erfolg? Exakte, saubere Arbeitsqualität... und ganz bestimmte Vorteile: Lange, verstellbare Gabel mit weitausholender

Bewegung, Antrieb unabhängig vom Messerantrieb, Hauptgewicht ruht auf der Achse des Mähers, das mitarbeitende Seitenblech schafft kompaktere Mahden – und vor allem: Montage und Demontage gehen sekundenschnell!

Rapid U9 – der beliebteste aller Rapid-Eingrasmäher

Rapid Motormäher AG
Dietikon-Zürich

Gegen diesen BON erhalten Sie den ausführlichen Prospekt über die Rapid-Eingrasmäher.

Name:

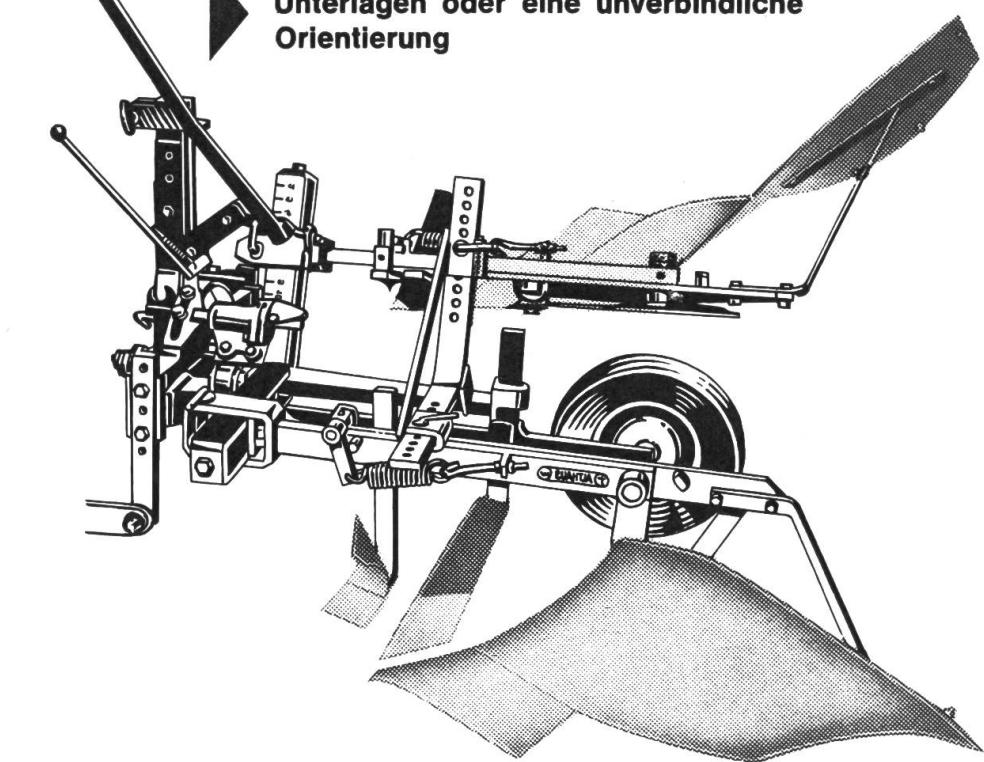
Adresse:

BON

F
A
V
O
R
I
T

ALTHAUS der bewährte Winkelpflug

- Stufenlose Breitenverstellung, gibt selbst an steilen Hängen saubere Ackerarbeit
- Zuverlässige Bruchsicherung – hebt den Pflugkörper aus der Furche
- Bequeme Wendevorrichtung – geringe Ermüdung
- Verschiedene Ausführungen für alle Traktoren mit Dreipunkt und Regelhydraulik
- Vorteilhafte Preise
- Verlangen Sie noch heute die ausführlichen Unterlagen oder eine unverbindliche Orientierung



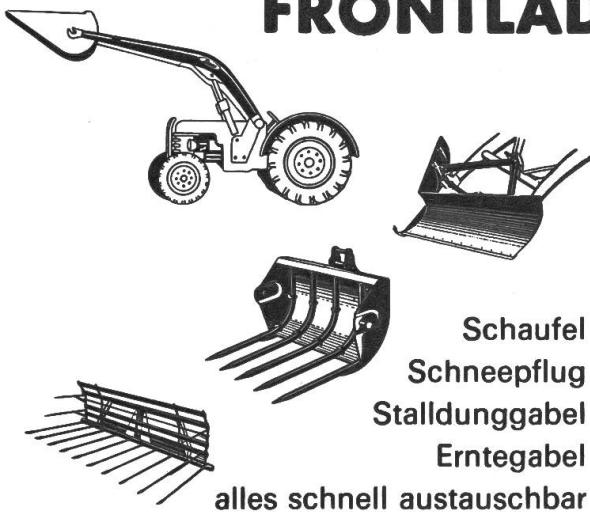
ALTHAUS+CO



PFLUGFABRIK ERSIGEN/BE TEL. (034) 321 62 / 63

Baas

FRONTLADER



Das vielseitigste Arbeitsgerät am Traktor ist der Frontlader. Mistladen, Erde- oder Schneeschaufeln, Grünfutter- oder Heuladen, alles schafft jetzt spielend ein Mann allein — und er schafft so viel, wie sonst 7-10 Mann mit der Hand.



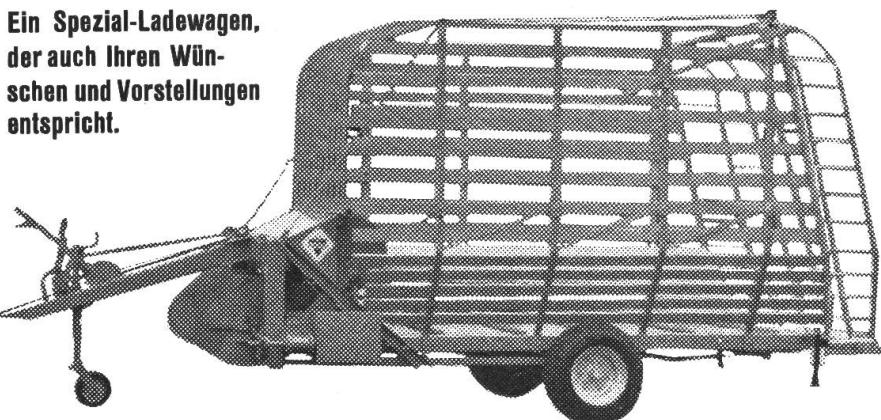
MASCHINENFABRIK · LACHEN / SZ

ST. GALLER STRASSE · TELEFON 055/720 20 · TELEX 53 686

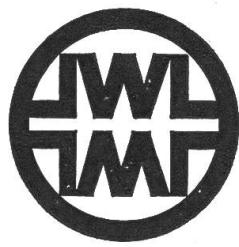
Endlich
ein preisgünstiger
Ladewagen

- Tiefbauart garantiert einwandfreie Ladearbeit auch bei starken Hanglagen
- Breite Achsspur
- Federzinken-Pick-up = saubere Aufnahme und schonende Behandlung des Ladegutes
- Bodenfreiheit des Pick-ups 40 cm
- Grossräumiger Aufbau 21 Kubikmeter
- Ladezeit ca. 5 Min.
- Entladen in ca. 1 Min.
- Ideales Eigengewicht
- Sensationeller Preis

Ein Spezial-Ladewagen,
der auch Ihren Wünschen und Vorstellungen entspricht.



Aus dem selben Haus wie der bewährte Mistzetter und Vielzweckwagen Bernhard-Contra



Jakob Werner

Landmaschinen

Schaffhausen

Stadthausgasse 18
Telefon (053) 5 87 36

Coupon

Senden Sie mir Prospekt und
Preisliste vom
Bernhard-Contramat

Name: _____

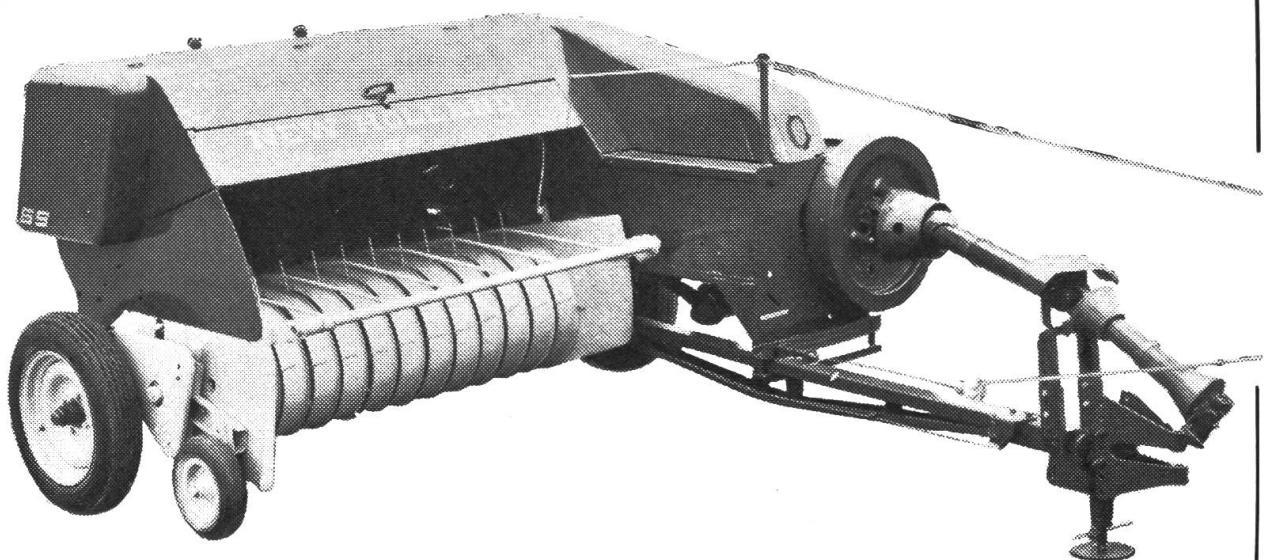
Adresse: _____

Ort: _____ T

Nach Mass

4

SAMMEL-
PRESSEN



NEW HOLLAND

SUPER HAYLINER 78:

speziell für die landw. Genossenschaften

SUPER HAYLINER 69:

die einzige Presse, die alle die Vorzüge vereinigt bietet.

HAYLINER 67:

treuer Helfer, robust und wirtschaftlich

COMPACT 65:

die vielseitige Presse mit der grossen Leistung

**Grunder
& Co SA**
Henniez Meyrin
Vd Ge

Schicken Sie mir Prospekte

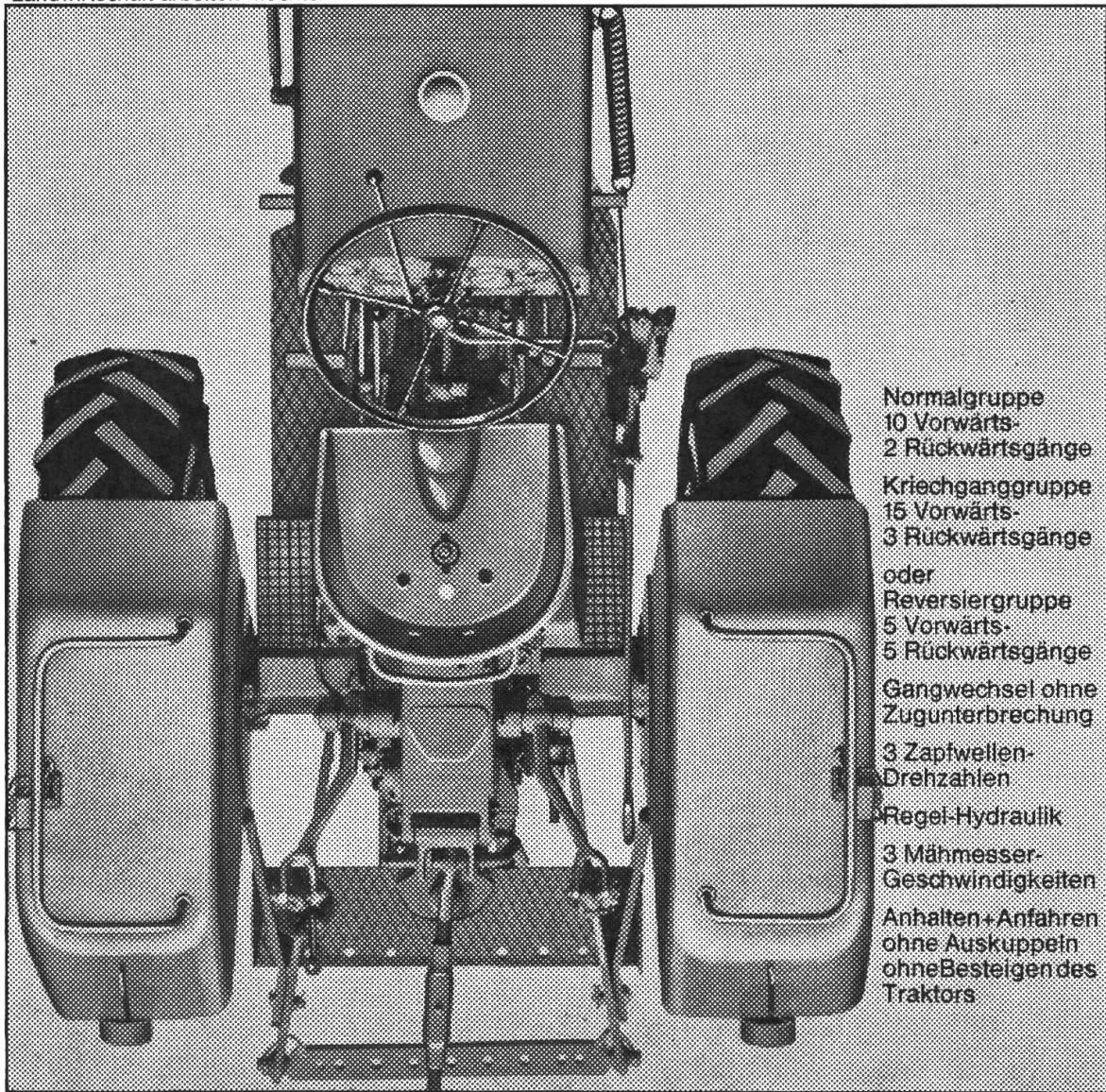
Adresse:

So vielseitig wie die Landwirtschaft, so anpassungsfähig sind die Bührer-Traktoren mit dem einzigartigen Triplex-Getriebe. Je nach Wunsch und Gelände sind sie kräftig oder behutsam. Sie sind schnell beim Transportieren, schneckenlangsam in Kulturen, flink beim Mähen, unermüdlich beim Frontladen, ideal zum Pflügen und Eggen. Bührer-Traktoren arbeiten zuverlässig und sicher mit allen Geräten!

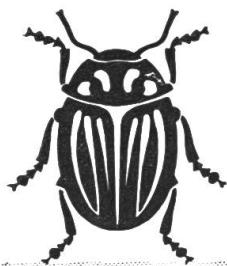
BÜHRER macht alles leichter!

ANPASSUNGSKÄRTE

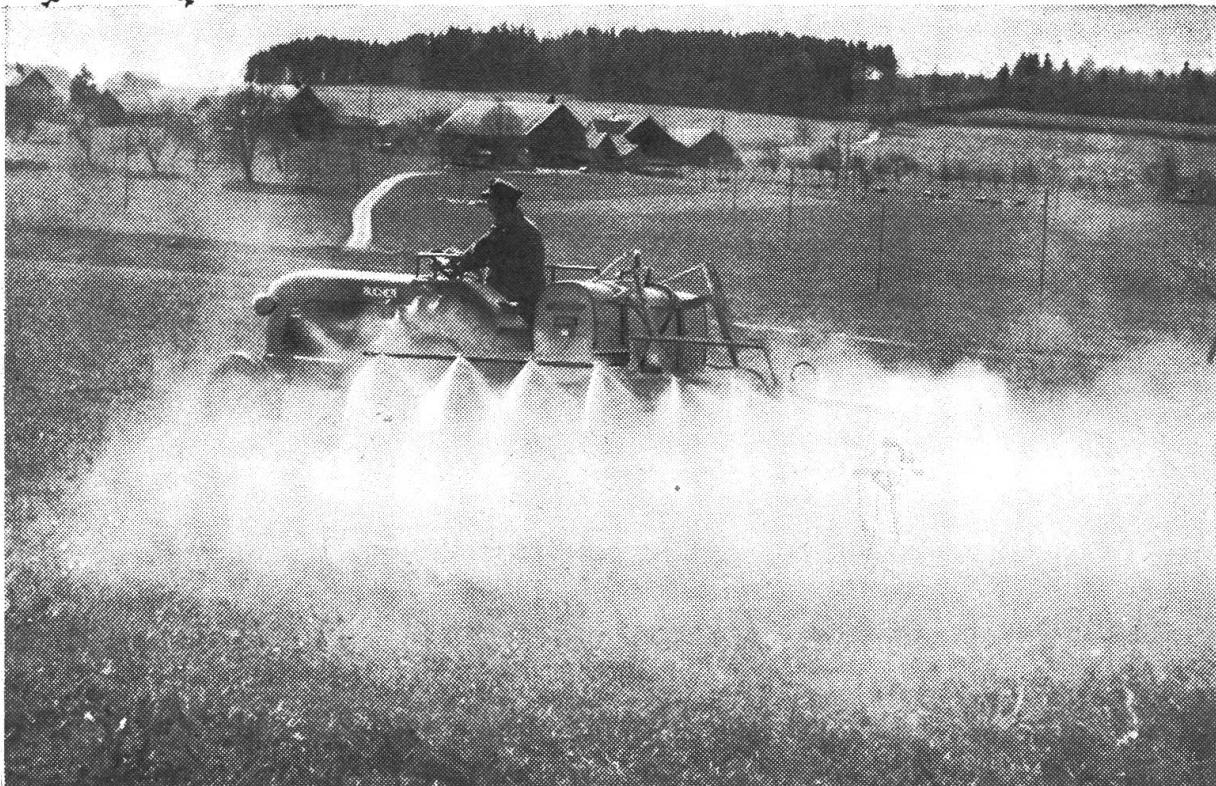
Fritz Bührer, Traktorenfabrik, Hinwil, Tel. 051/78 09 61, sucht laufend Nachwuchskräfte, die mit Freude für die Landwirtschaft arbeiten möchten.



Werbeberatung Dubach Wallisellen



Schädlings-Bekämpfung



ist eine immer wieder notwendige Aktion zur Verhütung von Verlusten. Die Verwendung unserer längst bewährten

PLATZ Aufsattelspritzen und Pumpen

für jede Betriebsgrösse lieferbar, sichern Ihnen eine
einträgliche Ernte!



LANDTECHNIK AG

Fribourg / Bd de Pérrolles 2 / Telephon 037 2 9515/17

Senden Sie bitte unverbindlich Prospekte und Preise über PLATZ-Aufsattelspritzen

Name und Adresse _____ TR

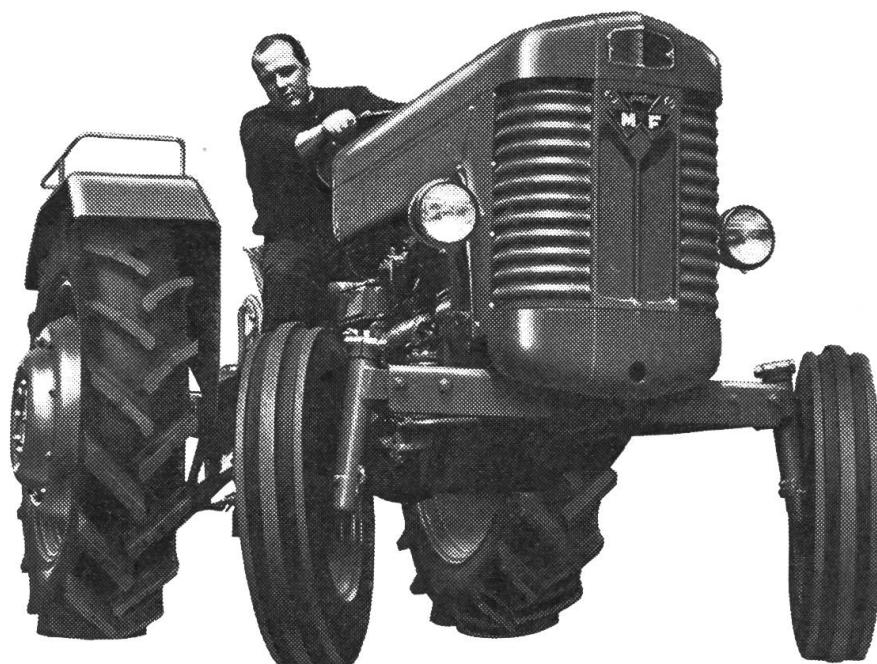


MASSEY-FERGUSON bewährter Schrittmacher in der landwirtschaftlichen Mechanisierung in allen Teilen der Welt

Gerne beraten wir auch Sie kostenlos, wie bereits
viele Tausende von Schweizer Landwirten, bei der Lösung
Ihrer Probleme der Mechanisierung.

MF 65

Der MF 65 Mark II, der Traktor mit stets
genügender Kraftreserve für den Mittel- und Grossbetrieb
sowie für Forstarbeiten.



**Verkauf und Servicestellen
mit Original-Ersatzteillager in der
ganzen Schweiz und Liechtenstein**

Generalvertretung:
Service Company AG, Dübendorf ZH
Telefon 051 85 08 81

Regionalvertreter:
A. Bachmann, Tägerschen TG
J. Bernet, Schötz LU
H. Brodard, Sâles FR
W. Christen, Vouvry VS

M. Cœtaux, Bettens VD
Comptoir Agricole, Sion VS
M. Cottier, Missy VD
Hänni AG, Gasel BE
J. Hebler, Buttisholz LU
Mantovani & Pfleiderer, Adligenswil LU
Sama SA, Morges VD
Schibler & Bürgi, Däniken SO
O. Schmid, Rain LU
E. Schumacher, Täuffelen BE
E. Straub, Koppigen BE
W. Truninger, Herten-Altikon ZH
K. Vogel, Buchs ZH
J. Wehrle, Wülflingen ZH

Lokalvertreter:
J. Dethurens, Laconnex GE
R. Flückiger, Wintersingen BL
C. Porret, Fresens NE
L. Salgat, Cornol JB
J. Stofer, Werd-Rottenschwil AG
M. Stöckli, Berschis SG
Vögeli & Berger, Hettlingen ZH

sowie Service Company AG
Dübendorf ZH
durch ihre Werkvertreter

Telefon 051 85 08 81

SERVICE COMPANY AG DÜBENDORF

Dechentreiter

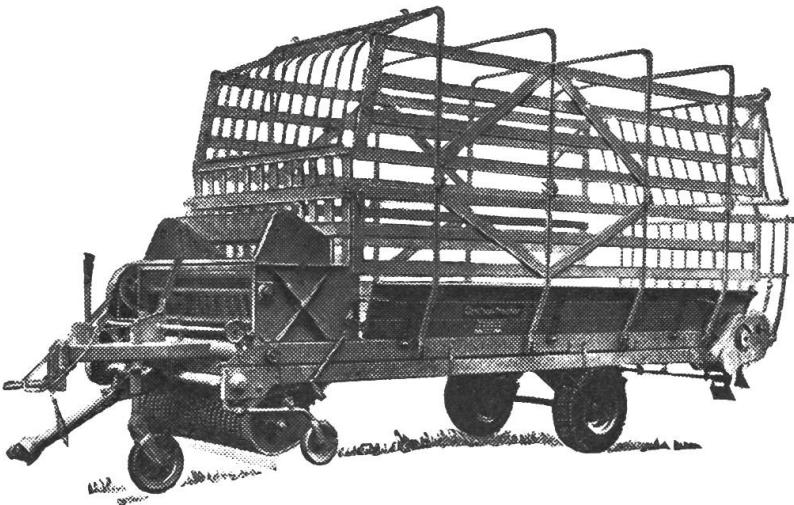
Lade-wagen

Modell LW 3

ohne
Miststreuaggregat

Modell LW 4

mit Miststreu-
aggregat (2 liegende
oder 4 stehende
Streuwalzen).



Mit einem
Dechentreiter-
Ladewagen lö-
sen Sie spielend
alle Ladepro-
bleme.

Mit wenigen
Handgriffen ver-
wendbar als
Grossraumlader,
Grünfutterlader,
Stallmiststreuer
(Modell LW 4)
und Allzweck-
wagen.

Nur 1 Bedienungsperson, der Traktorfahrer!

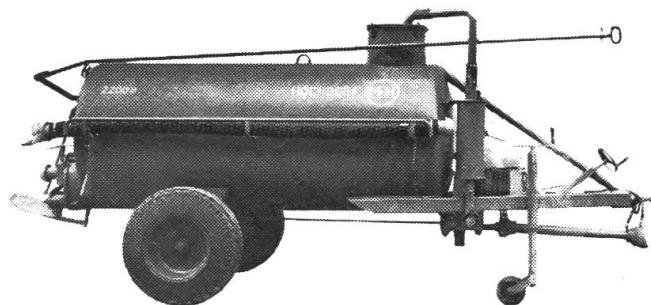
Wo es an Personal mangelt, wo die Arbeit erleichtert werden soll, dort ist ein
DECENTREITER-Ladewagen von hohem Nutzen.

Unterlagen und Auskünfte durch den Generalvertreter:

A. Müller, Maschinenfabrik, Bättwil bei Basel

Telefon (061) 83 30 37

Alles für die Jauchewirtschaft MFH-Saug- und Druckfass



mit sehr leistungsfähiger Kompre-
sor-Vakuumpumpe

Das ideale Gerät zur selbstansau-
genden, geruchfreien Entleerung
von Jauchegruben, Schwemmentmi-
stungsanlagen, Klärgruben, Schäch-
ten etc.

Standard-Typen 2200 und 3000 Liter Inhalt.
Gegen Mehrpreis auch andere Größen
Prospekte und Beratung gratis.

Rationelle Düngung durch Druck-
auswurf.

Maschinen-Fabrik Hochdorf A.G.



Hochdorf

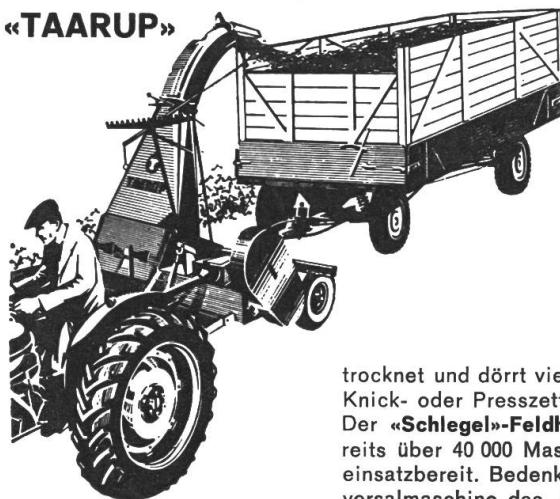
Telefon (041) 88 25 92

Eingrasen. Silieren. Heugras mähen. Langes dürres Heu laden jetzt mit dem robusten «Schlegel»-Feldhäcksler. Zwei Fabrikate mit 5 Typen.

Überlegen Sie richtig, bevor Sie kaufen!

Ein Schlegel-Feldhäcksler und ein Krüger- oder ein anderer Mistzetter kosten zusammen weniger als der Selbstladewagen allein. Bedenken Sie, wieviele Mehrarbeiten mit diesen erst noch billigeren Maschinen gemacht werden können. Der Mistzetter dient dem «Schlegel»-Feldhäcksler als Lade- und gleichzeitig als Abladewagen und wird erst im täglichen Gebrauch interessant. Wo der Mistzetter noch fehlt, dient ein gewöhnlicher Brückenwagen mit leichten Seitengittern oder Latten als Ladewagen. Unverbindliche Vorführung und Beratung.

**«SPRAGELSE» und
«TAARUP»**



Mähen, Aufladen, Rechen; oder Laden mit kostspieligem **Ladewagen!** Nein – der «Schlegel» Mähhäcksellader erledigt diese Arbeiten in einem **Arbeitsgang** viel rascher. Die gangbarsten Modelle kosten nur Fr. 3200.–, also weniger als mancher Einachser-Motormäher und meistens weniger als die Hälfte eines mittleren **Ladewagens**. Referenzen aus der ganzen Schweiz.

Der moderne **Feldhäcksler** ermöglicht Ihnen das **tägliche Eingrasen** (mähen im Langschnitt, aufladen, rechen) in 5 bis 10 Minuten. Jetzt gewünschte **Graslänge** lang beim Eingrasen einstellbar, sowie auch die Schnittlänge kurz für **Silage** aus Gras, Ackerfutter, **Futtermais**, Rübenkraut, Kolbenmais usw. Aufladen von Halbheu ab Schwad für die Heubelüftung.

Wichtiger Vorteil bei der Heuernte: angeknicktes Heugras

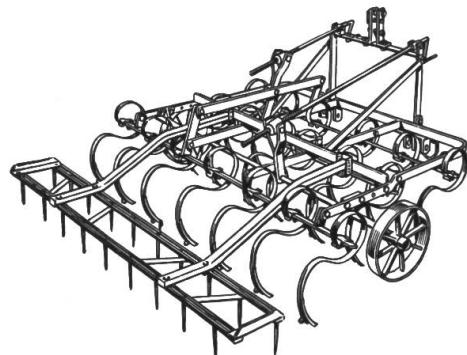
trocknet und dörrt viel rascher. Heu kann $\frac{1}{2}$ bis 1 Tag früher eingebracht werden. Knick- oder Presszetter erübrigts sich.

Der «Schlegel»-Feldhäcksler aus grösster Spezialfabrik des Kontinents mit bereits über 40 000 Maschinen in 42 Ländern, ist vom Frühjahr bis Herbst täglich einsatzbereit. Bedenken Sie, wieviel Zeit Sie mit dieser preislich günstigen Universalmaschine das Jahr hindurch einsparen könnten. Jeder Besitzer ist ebenso begeistert und zufrieden wie mit der **Taul Kulturegge**.

Verlangen Sie Prospekte, Referenzen und alle näheren Angaben.

4 Geräte in einem

beim neuesten Modell durch **Schnittwinkel**-Verstellung der Zinken.



Zur Bearbeitung der **Stoppelfelder**, Kartoffelfelder sowie Unkrautbekämpfung, **Saatbeetbereitung**, **Struchen** usw. nur die modernste, aus bestem Material hergestellte dänische

«Taul»-Kulturegge

das universelle **Allzweckgerät**, mit oder ohne **Nachechte**, für alle Traktortypen passend und sofort lieferbar. Mit 2 Nachechten od. «Quirl»-Rotorkrämer lieferbar. Für diverse Arbeiten vom Frühjahr bis zum Herbst verwendbar.

Ersetzt: Anbauegge, Kultivator, Bodenfräse, Rotoregge, Spatenegge usw., praktisch ohne Verschleiss. IMA-geprüft

Eine unverbindliche **Vorführung** durch den Fachmann zeigt Ihnen die vielen Verwendungsmöglichkeiten. Prospekte, Referenzen, evtl. Vorführung soweit noch möglich durch

E. Griesser, Andelfingen 1/ZH, Maschinen, Tel. 052/41122

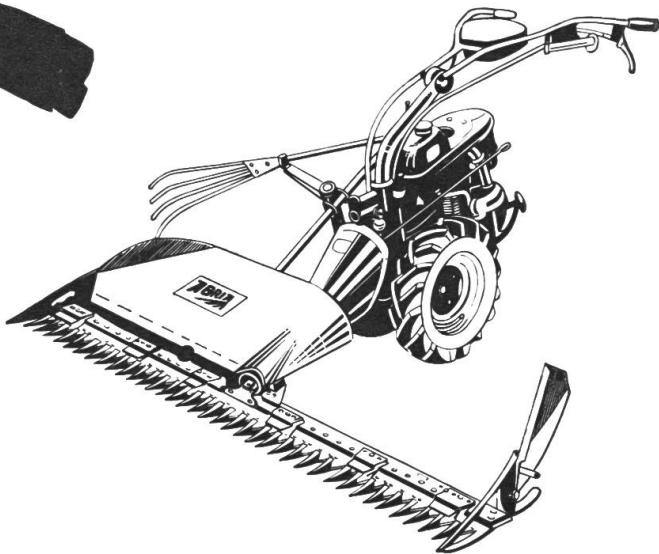
10 Tage 3 %, 30 Tage 2 %, 60 Tage netto. Auf Wunsch längere Zahlungsfristen.

«Taul» bringt als meistgekauftes Fabrikat wieder diverse Verbesserungen (Aufklappbare Nachechte etc.). Achtung! Neues TAUL-Modell sehr preisgünstig. Nicht teurer, aber besser als das bisherige. Kein Absteigen vom Traktor bei der Tiefgang- wie auch Schnittwinkelverstellung der Zinken. Auch Eggen mit Doppelzinken für schwerste Böden lieferbar. Für schwere Traktoren anschraubbare Spurlockerer, Fr. 80.– per Paar. Daher vor Kauf vergleichen. Weitere Wiederverkäufer gesucht. Verlangen Sie ausdrücklich die TAUL-Egge mit Schnittwinkelverstellung, staub- und wasserdichten Naben und Kugellagern. – TAUL-Egge schon in vielen Kantonen die meistgekauft. Kanton Zürich allein über 500 Stück. Gemeinden mit 10, 15 und mehr Stück. – Durch rasches Fahren enorme Leistung, bis 90 Aren pro Stunde bei Saatbeetbearbeitung.

1. Egge mit Schnittwinkelverstellung der Zinken in der Schweiz.
In Konstruktion, Qualität und Verkauf an der Spitze.

Sofort bestellen — Ihr Vorteil!

Gebrauchs-Saison März—November.



NEU!

AGRIA Type 2400 6 PS eine Klasse für sich !

Dieser aussergewöhnliche Einachser mit 6-Gang-Getriebe leistet Unglaubliches als Zugmaschine, beim Hacken von 28 bis 65 cm, beim Häufeln von Kartoffeln, als Motormäher beim Eingrasen oder am Steilhang usw. usw., und ist dabei dank modernster Konstruktion spielend leicht zu bedienen.

Erschütterungsfreier Mähantrieb ohne Schwinge, Umkehrholm, Schnellanschluss für Anbaugeräte usw.

AGRIA-Landmaschinen AG, Aefligen 14/42 BE

Telefon (034) 3 26 64

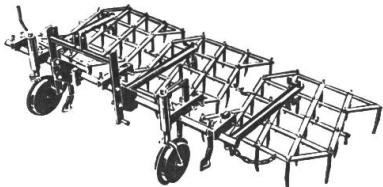
Verlangen Sie Gratisprospekt!

AGRIA



Traktorenvielfachgerät

Anbaueggen HARUWY



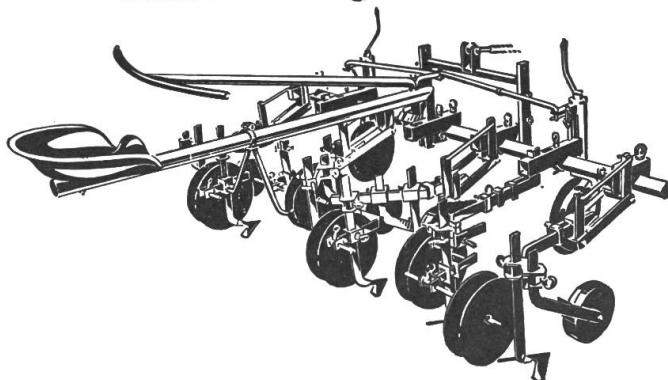
Ganzstahlkonstruktion mit langen gehärteten Zinken, schwere Ausführung.

Breite 1,98 m bis 3,96 m
ohne Grundgerät Haruw **ab Fr. 370.—**
Grundgerät Haruw **ab Fr. 208.—**



Auf diese Arbeit freu ich mich !

Rübenhackgerät

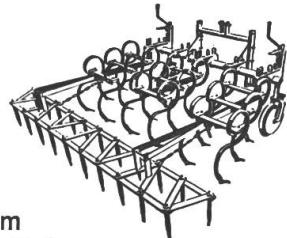


Kulturregge HARUWY

Ein ausgezeichnetes Aggregat auf dem Viegfachgerät HARUWY.

Vorteile:

Ist augenblicklich angesteckt. Dank der Gruppen ebnet sie wirksam Traktorenspuren aus, wie tief sie auch seien.

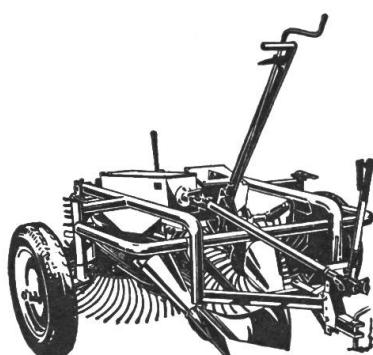


| | Breite m | 1,98 | 2,64 | 3,30 |
|------------------------------------|--------------|-------|------|------|
| Kulturregge ohne Grundgerät Haruw | Fr. 354.- | 472.- | 590. | |
| Nachegege | Fr. 180.- | 240.- | 285. | |
| (kann evtl. später bezogen werden) | | | | |
| Grundgeräte HARUWY | ab Fr. 260.- | 317.- | 367. | |

Kreissäge HARUWY



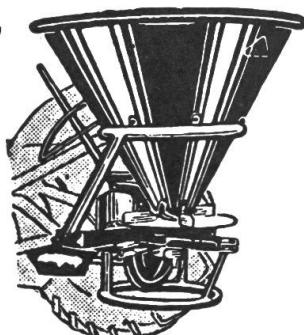
Sehr leistungsfähig, solid und bewährt



Vom bewährten Kromag-Vorratsroder zum Vollernter HARUWY

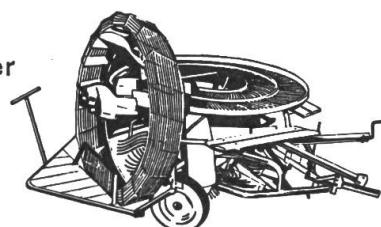
Düngerstreuer Boegballe

für Dreipunkt



Eignet sich sehr gut für gekörnten Dünger.
Arbeitsleistung:
6 ha pro Stunde.
Säbreite 8 bis 12 m

Preis Fr. 540.—



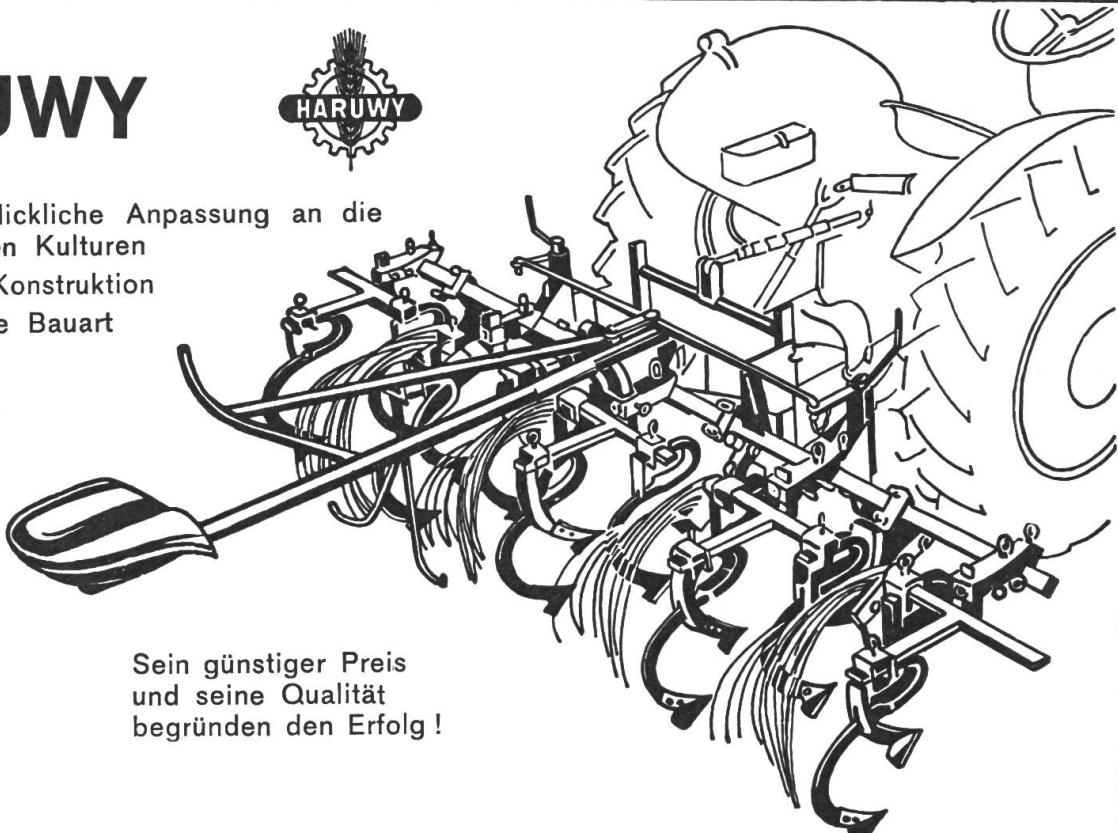
HARUWY



Seine augenblickliche Anpassung an die
verschiedensten Kulturen

Seine solide Konstruktion

Seine einfache Bauart



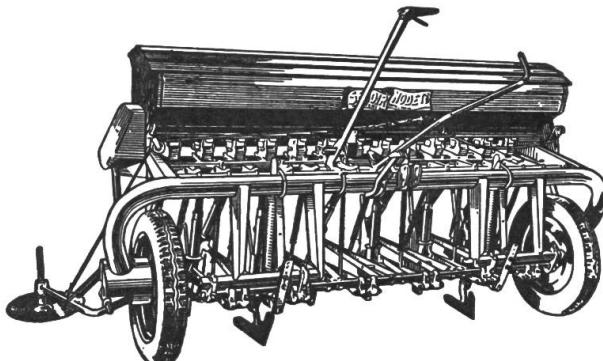
Sein günstiger Preis
und seine Qualität
begründen den Erfolg !

Warum wird beim Ankauf einer Sämaschine unsere **NODET** soviel bevorzugt?

Weil die Käufer die erstaunlichen konstruktiven Vorteile sowie die Genauigkeit der Nodet erkannt haben.

Bei der Wahl entscheidend:

- Robuste Bauart und moderne Form
- Handlichkeit u. günstiges Gewicht
- Beidseitiger Antrieb auf die Säwelle
- Sehr grosser Kasten,
210 l - 266 l Inhalt
- Regulierbare Druckfedern
- Eindringtiefe momentan verstellbar
- Säschare äusserst schlank
und viel Hub



Preis der Sämaschine mit Normalschar:

Arbeitsbreite 2,42 m nur **Fr. 1997.—**

Arbeitsbreite 3,08 m nur **Fr. 2414.—**

Im Preis sind inbegriffen:

Pneus, Rührwerk, Abdrehkurbel, Spurreisser und Abstellbügel, Spurlockerer.

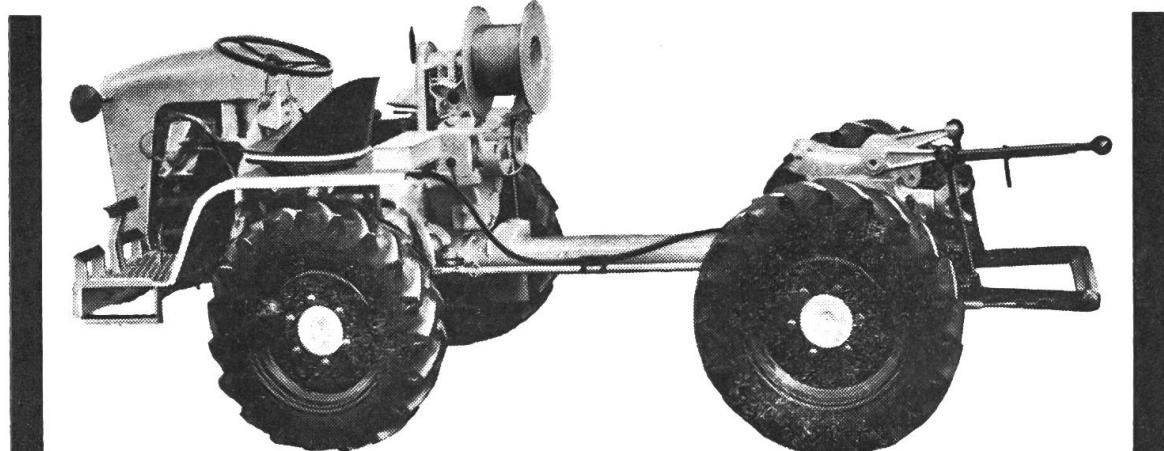
Wichtig: Bei der Sämaschine Nodet fliesst das Saatgut nicht wie bisher üblich nach hinten, sondern vorne heraus, und dank dieser Anordnung ist es dem Traktorführer möglich, vom Führersitz aus den Sävorgang zu überwachen. Der Nodet-Besitzer schätzt dies sehr. (Man denke an Sackreste, Etiketten etc.)



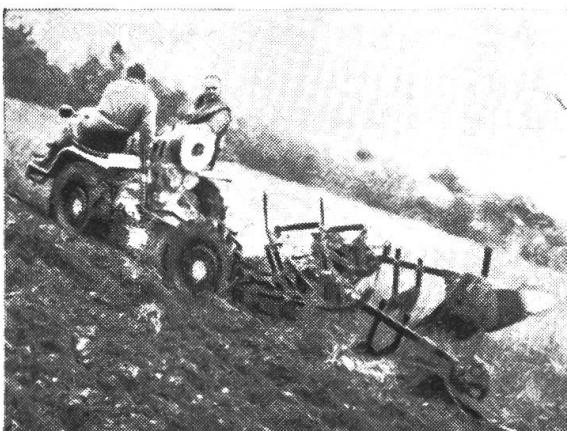
H.-R. WYSS, VERNAND s. Lausanne
Konstruktionswerkstätte Tel. (021) 91 11 41

Der Allrad- Universal-Traktor für jeden Bauer

Mit Seilspill im Gleichlauf mit Radantrieb — Arbeit in jedem Gelände bis gegen 100% Steigung.



Jedes bekannte Gerät lässt sich anbauen. Mit langgestelltem Radstand und Brücke — das fantastische Geländefahrzeug.



**An Hans Merk
Maschinenfabrik Dietikon/ZH
Telefon (051) 88 91 21**

Senden Sie mir den interessanten Prospekt über den Pullax nebst Preisen.

TR

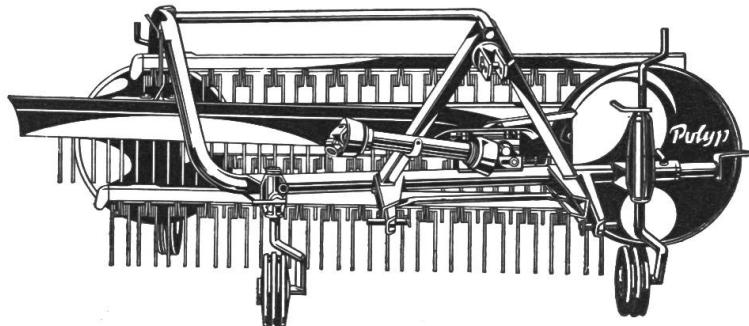
Name

Genaue Adresse

.....



Warum Polyp?



Ein Heuvielfachgerät hoher Qualität und erprobter, vielseitiger Leistung ist der Schubrechwendler POLYP. Das zeigt sich so recht bei der Erntearbeit. Seine seitlich schiebenden Zinken heben das Heu vorsichtig an, lockern gründlich auf, wenden richtig,wickeln und zopfen nicht. Im Wende- und Zettgang werden die kostbaren eiweißhaltigen Blütenblätter nicht abgeschlagen.

Schon beim Mähvorgang kann das frische Gras angelüftet bzw. angestellt werden. Nachtschwaden verteilt der POLYP in breiter Streuung. Zusatzgeräte und Handarbeit erübrigen sich.

POLYP, die Vielzweckmaschine für alle, die hohe Ansprüche stellen.
Lieferung ab Lager Bättwil.

A. Müller Maschinenfabrik Bättwil bei Basel

Generalvertreter

Telefon 061 / 83 30 37



Schlusslampen für Traktoren

Starke Schutzhülle aus
Stahlblech
Leuchte aus Plexigum

Preis mit Soffittenlampe
6- oder 12 Volt Fr. 6.90

Von den Behörden und vom
Traktorverband empfohlen

Bezugsquellennachweis:

Erhältlich bei:

Autogaragen
Händler landw. Maschinen
Traktoren-Spezialisten



Burgdorf

KAISER

... Pionierarbeit und Fortschritt!

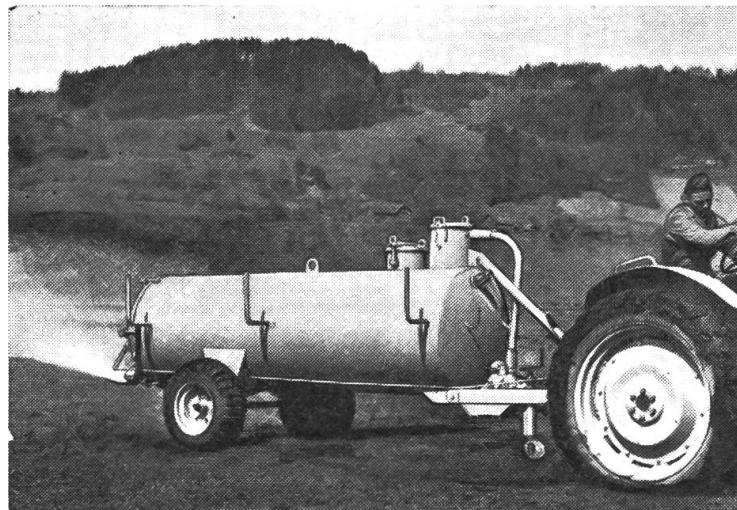
Einmalige Vorteile sprechen in überzeugender Weise für das

KAISERFASS

Selbstansaugendes Fassfüllen (1000 l/min.). Wuchtiger Rühreffekt in der Grube und im Fass. Konstanter Druckauswurf. — Universelle Verwendung.

KAISERFASS

Erprobte Konstruktion. — Ideale Schwerpunktlage. Ausschwenkbarer Deckel. Leistungsfähige Pumpe. Pneumo-Rührwerk im Faß. Guter Korrosionsschutz. Perfekte Ausrüstung. Zweckmässige Bedienung.



KAISERFASS

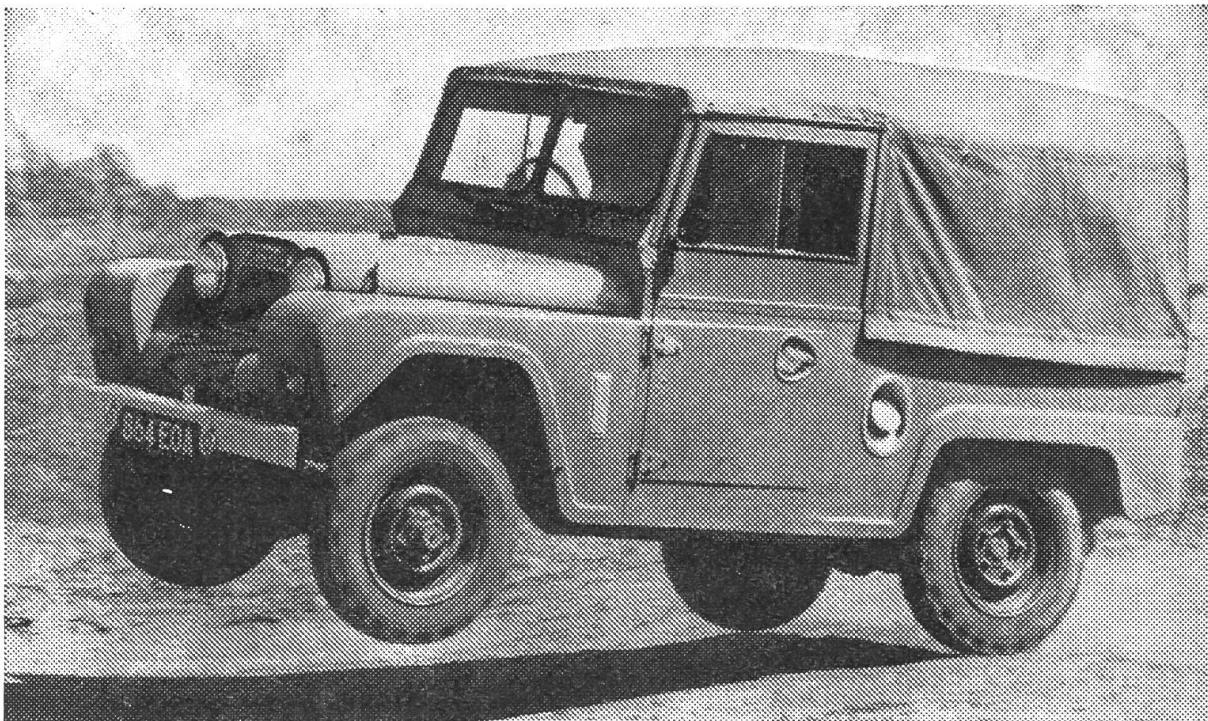
... erstes Fass seiner Art, seit 6 Jahren
in der Schweiz und im Ausland tausendfach bewährt. Einziges
IMA-geprüftes Fass ... **überzeugende Vorteile !**

KAISER-Lizenzfabrikationen in Frankreich, Italien und Deutschland !

KAISER-Fahrzeugwerk, Schaanwald

Telefon 075 / 3 14 73

(Liechtenstein)



AUSTIN GIPSY

Zahlreiche Modelle – auch Ihres ist dabei!

Die Auswahl an Austin-Gipsy-Modellen ist heute reichhaltiger als je. Der Käufer hat die Wahl zwischen Benzin- und Dieselmotor und unter zahlreichen verschiedenen Aufbauten. Der Austin-Gipsy sieht gut aus und hat einen Kabinenkomfort vergleichbar mit jenem einer Limousine. Gesteigerte Leistungsfähigkeit: Benzinmotor mit 72 PS! Kommen Sie, treffen Sie Ihre Wahl!

Prüfen Sie selbst den AUSTIN GIPSY

Wir arrangieren gerne eine unverbindliche Probefahrt für Sie. Anruf oder Postkarte genügt. Drucksachen über die zahlreichen Varianten stehen Ihnen zur Verfügung. Normaler oder langer Radstand. 2,2 l Benzin- oder Dieselmotor. Blachenverdeck, Hardtop, Pritschenwagen oder Chassis. Allradantrieb.

K4

Generalvertretung für die Schweiz:

EMIL FREY AG Motorfahrzeuge ZÜRICH 9/48

Badenerstrasse 600

Telefon 051 54 55 00

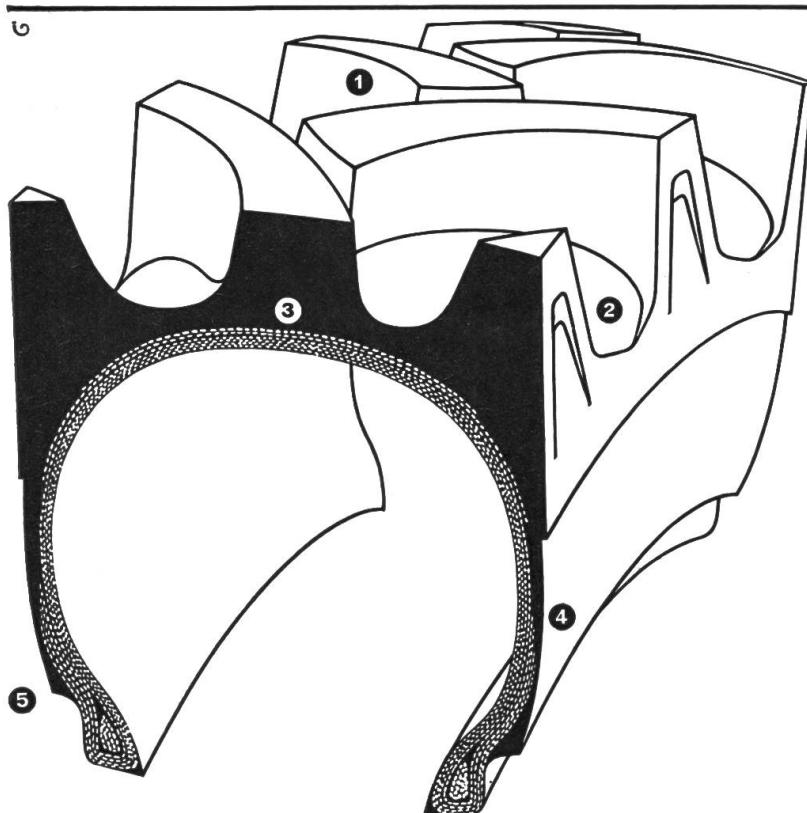


Vertreter in allen Landesteilen

Mehr Betriebsstunden

mit dem
entscheidend
verbesserten

T-133



- ① Wichtige ausgewogene Profil-Stollen mit verbesserte Gummimischung gewährleisten optimale Leistungen und gleichmässige Abnutzung im gemischten Betrieb.
- ② Extrastarke Gummi-Basis schützt den T-133 vor Durchschlägen.
- ③ Zwei zusätzliche Gewebeeinlagen verstärken die Karkasse und erhöhen die Stabilität.
- ④ Eine kerbzähe und extra kräftige Gummischicht schützt die Seitenwand vor Verletzungen.
- ⑤ Eine Schutzrippe verhindert das Festsetzen von Erde zwischen Wulst und Felgenhorn.

Wer heute Traktorenreifen für gemischten Betrieb benötigt, wählt T-133. Dieser in vielfacher Hinsicht entscheidend verbesserte Reifen hat sich in der Praxis vorzüglich bewährt. Eine neuartige Gummimischung macht den T-133 auf der Strasse noch abriebfester und erhöht dadurch die Zahl der Betriebsstunden. Die Zugkraft in Wiese und Acker ist erstaunlich, wobei ein praktisch erschütterungsfreies Fahren auf der Strasse trotzdem gewährleistet wird.

T-133 ist erhältlich in den Größen:

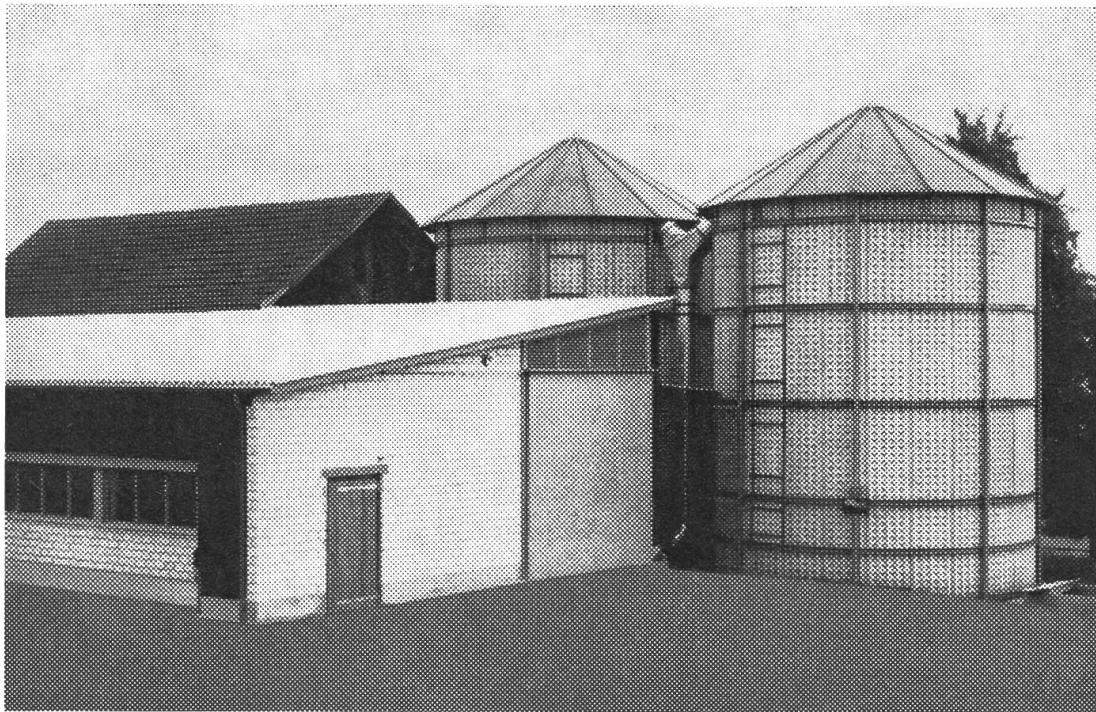
| | | | |
|------------|--------------|--------------|------------|
| 6.00 - 16 | 11.2/10 - 24 | 11.2/10 - 28 | 9.5/9 - 32 |
| 8.3/8 - 24 | 11 - 24 | 12.4/11 - 28 | 11 - 32 |
| 9.5/9 - 24 | 9.5/9 - 28 | 12 - 28 | 11 - 36 |

Weitere Dimensionen auf Anfrage

Firestone

DER GROSSE FORTSCHRITT

- Die Zukunft unserer Landwirtschaft verlangt moderne Zweckeinrichtung: leistungsfähig und rationell. Verminderung von Arbeitsaufwand und Arbeitszeit — höhere Ertragsleistung bei besserer Qualität durch zweckdienliche Vollmechanisierung: das ist die Forderung der immer stärkeren Entwicklung zum Einmann-System!
- Hier bringt der Heuturm den grossen Fortschritt! Er ermöglicht die Senkung des täglichen Arbeitsaufwandes für die Winterfütterung auf die Hälfte: im Vergleich zum rationellen Handbetrieb von 6–8 AKm auf 3–3,5 AKm je Kuh und Tag.
- Das Futter kann mit 40 bis 50 Prozent Feuchtigkeit eingefahren werden. Durch ein optimales Belüftungssystem wird die Ernte fertig getrocknet. Die Lüftung erfolgt selbsttätig. Fassungsvermögen: bis zu 456 Kubikmeter = 650 bis 700 Doppelzentner Heu.
- Im Sommer: Nur einfüllen — die Verteilung erfolgt selbsttätig. Im Winter: Ein Druck auf den Knopf und das Heu wird mechanisch oder pneumatisch in die Futtertenne gefördert.



Mehr Ertrag — bessere Qualität — weniger Wetterrisiko durch ein bewährtes Spitzenfabrikat. Gönnen auch Sie sich vom Guten das Beste!

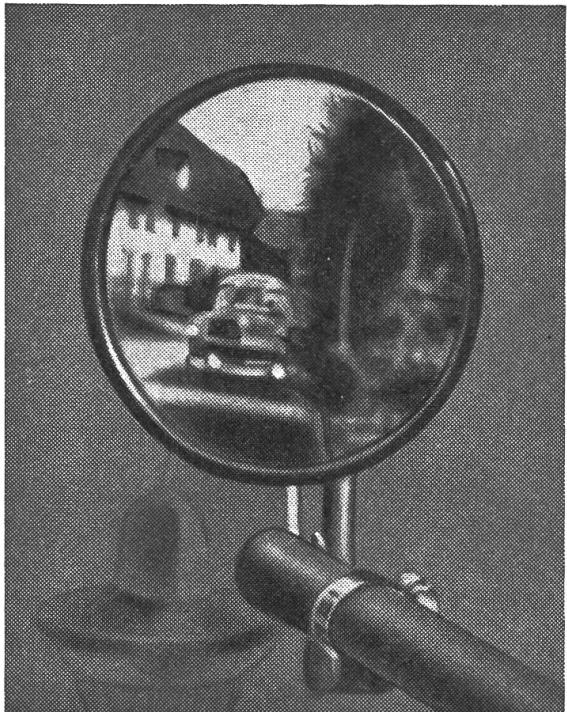
CLERICI & CO Telefon 071 24 38 85 **ST. GALLEN**
Maschinen und technische Anlagen Grütlistrasse 12



gut beraten — gut versichert
Agenturen in der ganzen Schweiz

**Die Waadt-Unfall ist die Vertrauens-
gesellschaft des
Schweizerischen Traktorverbandes**

Das Blink- und Spiegelgerät «ARGUS»



● Obacht!

Der Bundesrat schreibt in seiner Wegleitung vom 24. Okt. 60 unter Abschnitt 1. Landw. Fahrzeuge: Je dichter der Verkehr wird, desto notwendiger ist es, dass jeder Fahrzeugführer vor dem Abbiegen nach links, seine Absicht nachfolgenden Fahrzeugführern deutlich anzeigt, und sich durch einen Blick nach hinten vergewissert, dass keine Gefahr droht. (BGE 81 IV 136! 83 IV 165! 84 IV 31.)

Das heisst: Ein **geeigneter Rückspiegel** oder Begleitung durch eine geeignete zweite Person.

Bei Bestellung bitte Länge, Traktortype (Verdeck) angeben.

Preis für Mitglieder des Traktorverbandes Fr. 115.—.

Bestellungen bitte an Schw. Traktorverband Brugg oder Ihre Werkstätte oder Hans Zingg, Weinfelden, Tel. (072) 5 12 94.

■ **Die Nummer 8/64 erscheint am 13. Juni 1964**
Schluß der Inseratenannahme ist am 15. Mai 1964
Hofmann-Annoncen, Obersteinmaur/ZH, Tel. (051) 94 11 69

«DER TRAKTOR und die Landmaschine»

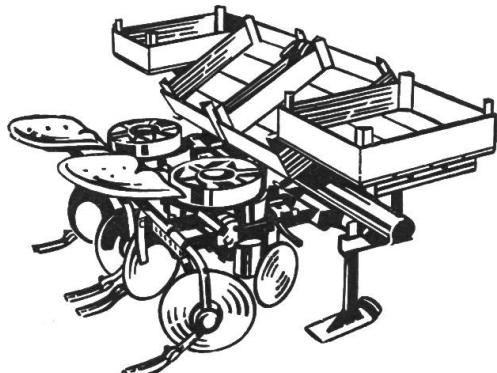
Administration: Sekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Altenburgerstr. 25 (Schönegg), Brugg/AG. Tel. (056) 4 20 22.
Postcheck VIII 32608 Zürich — Postadresse «Der Traktor und die Landmaschine», Postfach 210, Brugg/AG.

Inseratenregie: Hofmann-Annoncen, Steinmaur/Zch. — Tel. (051) 94 11 69.

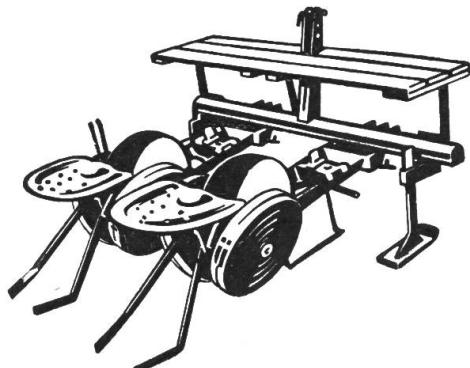
Erscheint jährl. 15 Mal. Abonnementspreis Fr. 9.50. Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugesellt.

Druck: Schill & Cie., Luzern.

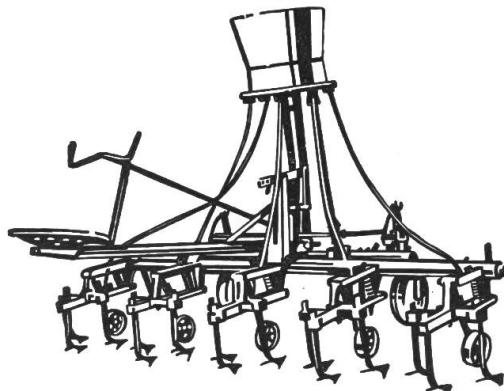
Zeit sparen, Zeit gewinnen mit ACCORD - Pflanz- und Pflegegeräten



ACCORD-Kartoffelsetzgerät mit Vorratssteller zum Legen vorgekeimter Kartoffeln. Schnelles exaktes Setzen in bequemer Haltung. 2, 3 oder 4 Furchen in einem Arbeitsgang.



ACCORD-Pflanzmaschinen zum Setzen der meisten Gemüsepflanzen, wie: Blumenkohl, Kohlrabi, Tomaten, Sellerie, Porree, Maispflanzen, Tabak, Rüben, Salat, Markstammkohl etc. etc. in sauberen Abständen von 30 cm aufwärts, 2- bis 6reihig. Erstaunlich grosse Leistung!



ACCORD-Hack- und Pflegemaschinen in verschiedenen Ausführungen zum Hacken, Häufeln, Düngen, 2- bis 6reihig. Die verschiedenen Werkzeuge und Pflanzapparate lassen sich auf derselben Werkzeugmaschine montieren, auf die verschiedenen Reihenabstände einstellen und auswechseln.

Günstige Preise!

Verlangt ausführliche Prospekte!

Vertretung für die Schweiz:

BÄRTSCHI & CO., Ufhusen LU

Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen, Tel. (045) 6 82 54



Senden Sie mir bitte unverbindlich Ihren Prospekt AC

Name: _____

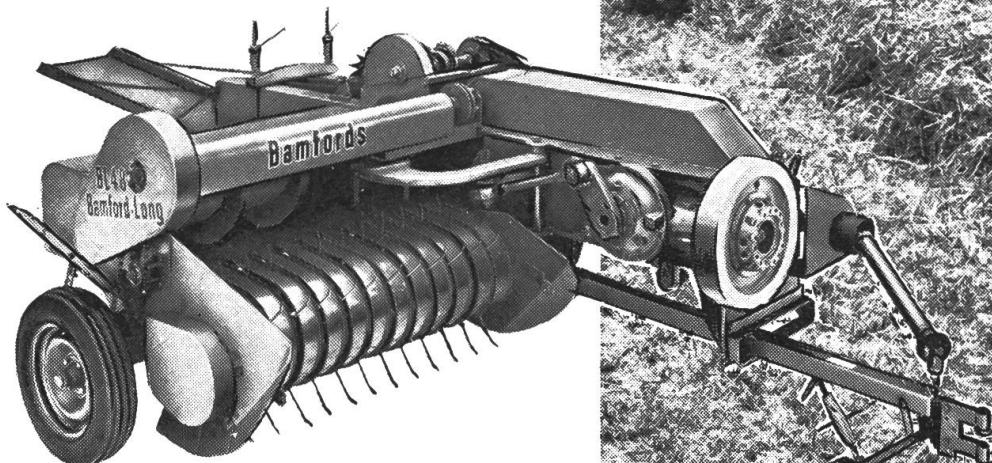
Ort: _____

T

BAMFORDS

Zuverlässig und solid. Man sieht es auf den ersten Blick.

Eine Maschine, die tagelang im strengsten Einsatz ohne Störung arbeitet, ist die Hartballenpresse Bamfords. Auf den ersten Blick erkennt man die überaus solide Bauart und das gute Material. Die wohl-durchdachte Konstruktion gewährleistet die unübertreffliche Betriebssicherheit. Die Bamfords ist in 3 verschiedenen Größen lieferbar.



Je länger je mehr gewinnt die Hochdruckpresse an Bedeutung. Hartballen ermöglichen die grösste Platzersparnis auf dem Wagen und in der Scheune.

BG 1722

BUCHER-GUYER
Niederweningen Zürich